

# Dodatek č. 1

## ke Smlouvě o zřízení a provozování centrálního systému a enforcement aplikace pro kontrolu úhrady parkovného

Tento dodatek („**Dodatek**“) ke Smlouvě o zřízení a provozování centrálního systému a enforcement aplikace pro kontrolu úhrady parkovného ze dne 3. září 2021 („**Smlouva**“), uzavřely podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů („**Občanský zákoník**“) níže uvedeného dne následující smluvní strany:

---

### Smluvní strany

---

**1. Statutární město Třinec**

IČO: 00297313, se sídlem Jablunkovská 160, Staré Město, 73961 Třinec  
(„**Odběratel**“); a

**2. EasyPark Czechia s.r.o.**

IČO: 14106477, se sídlem Pernerova 697/35, Karlín, 186 00 Praha 8  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn.: C 360662  
(„**Dodavatel**“)  
(Odběratel a Dodavatel společně také jako „**Strany**“ a jednotlivě jako „**Strana**“)

---

### Preambule

---

- A. Strany si přejí změnit vzájemná práva a povinnosti ve Smlouvě tak, jak následuje.  
B. Pokud není uvedeno jinak, mají pojmy v tomto Dodatku uvedené stejný význam jako ve Smlouvě.

---

### 1. Změna Smlouvy

---

- 1.1. Strany se dohodly, že název Smlouvy bude nově znít „Smlouva o zřízení a provozování centrálního systému pro digitalizovaný provoz parkování“ (včetně textu pod identifikací smluvních stran Smlouvy, který bude nově znít „uzavírají tuto smlouvu o zřízení a provozování centrálního systému pro digitalizovaný provoz parkování“) a pojem „**MPLA**“, definovaný v článku 1. písm. a Smlouvy se v celé Smlouvě nahrazuje pojmem „**Platforma Dodavatele**“.  
1.2. Článek 1. Smlouvy se mění a nově bude, včetně nadpisu, znít takto:

**„1. Úvodní ustanovení**

- a. *Dodavatel poskytuje jím vyvíjené a provozované SW řešení, které umožňuje městům a jiným provozovatelům parkování digitalizovat provoz parkování v prostředí s více poskytovateli a jednoduše vizualizovat komplexní informace (dále jen „**Platforma Dodavatele**“). Platforma Dodavatele je cloudové a snadno škálovatelné řešení, komunikující v reálném čase, které umožňuje shromažďování digitálních vstupů z každodenního provozu parkování a podporuje propojení se systémy třetích stran. Shromažďováním historických dat umožňuje Platforma Dodavatele snadné zpracování a analýzu všech přichozích transakčních dat o provozu digitálního parkování. Grafické znázornění a vizualizace zásadních informací, které Platforma*

*Dodavatele poskytuje, může přinášet lepší vzhled do chování parkujících v parkovacích oblastech.“*

1.3. Článek 2. písm. a. až c. Smlouvy se mění a nově bude znít takto:

*„a. Dodavatel se zavazuje, že Odběrateli dodá centrální systém, který (i) agreguje a ukládá transakční data o zahájených, probíhajících a zastavených parkovacích transakcích, jakož i data z evidence rezidentního / abonentního parkování (dále jen „**Transakční data**“), (ii) publikuje Transakční data do zabezpečených řídicích rozhraní (např. pro potřeby software pro kontrolu oprávněnosti parkování), a (iii) poskytuje souhrnný historický přehled Transakčních dat a jiných dat o provozu parkování (dále jen „**Systém**“).*

*b. Dodavatel se zavazuje bezplatně zpřístupnit standardizovaná API (aplikační programové rozhraní) k Systému, stejně tak jako potřebnou technickou podporu za účelem integrace Systému Dodavatele se systémy pro kontrolu parkovného, pro městské a obecní policie, pro zpracování plateb parkovného přes SMS, mobilní a jiné aplikace, pro vydávání a správu dlouhodobých parkovacích oprávnění a parkovacích automatů (každý z těchto systémů a aplikací dále jen „**Propojená aplikace**“), které mohou být dodávány třetí stranou. Dodavatel a Odběratel se dohodli, že pokud by k integraci Propojené aplikace mělo dojít, bude integrace provedena ze strany poskytovatele Propojené aplikace směrem na Systém Dodavatele, a to tak, že poskytovatel Propojené aplikace využije API Systému. V takovém případě se Odběratel zavazuje tuto integraci u poskytovatele Propojené aplikace objednat a nést případné náklady, které poskytovatel Propojené aplikace stanoví. Integrace Propojené aplikace skrze API Systému je přípustná pouze, zavázal-li Odběratel poskytovatele Propojené aplikace k dodržování podmínek API, které Dodavatel může příležitostně vydat.*

*c. Odběratel bere na vědomí, že Systém může ukládat data o cenách parkování, avšak nepředstavuje účtovací systém nebo „účtovací instituci“. Transakční data a informace o cenách parkování uložené v Systému mohou být z praktických důvodů využívány k identifikaci případných výrazných chyb ve finančním toku Odběratele. Hlavním zdrojem pro účely účtování však zůstávají jednotlivé systémy poskytovatelů služeb mobilního/digitálního parkování, které Odběrateli poskytuje Dodavatel na základě samostatné smlouvy nebo třetí strany od Dodavatele odlišné.“*

1.4. Do článku 4. Smlouvy se vkládá nový odstavec písm. c. a d. následujícího znění:

*„c. Odběratel je oprávněn povolit užívání Systému nebo dát k němu přístup jménem Odběratele uživatelům z řad svých zaměstnanců, konzultantů a nezávislých dodavatelů a dále poskytovatelům Propojených aplikací (každý z nich dále jen „**Oprávněný uživatel**“).*

*d. Podmínkou pro přístup k Systému a jeho používání je, že každý Oprávněný uživatel odsouhlasí, že bude dodržovat podmínky používání pro koncové uživatele, které může Dodavatel příležitostně zavést. V každém takovém případě bude Odběratel dohlížet na dodržování a upozorní Dodavatele na jakékoli porušení podmínek kterýmkoli Oprávněným uživatelem, a to neprodleně potom, co se o takovém porušení dozví. Odběratel bude odpovědný za každé porušení výše zmíněných podmínek kterýmkoli Oprávněným uživatelem.“*

1.5. Do článku 5. Smlouvy se za písm. m. vkládají nové odstavce písm. n. až r. následujícího znění:

*„n. Když Odběratel provádí hledání v Systému, posílá Dodavateli požadavek obsahující informace o registrační značce vozidla. Pokud parkování vozidla s touto registrační značkou bylo zahájeno v aplikaci EasyPark, považuje se tato výměna informací za předávání Osobních údajů mezi dvěma samostatnými správci Osobních údajů.*

*o. Strany si vyměňují informace za účelem zpracování plateb parkovacích poplatků mezi Odběratelem a Dodavatelem. Účtovací přehledy obsahují Osobní údaje (čísla registračních*

značek), a výměna informací mezi stranami za účelem zpracování plateb proto představuje předávání Osobních údajů mezi dvěma samostatnými správci Osobních údajů.

p. Za účelem naplňování smluvního vztahu mezi oběma stranami mohou obě strany zpracovávat Osobní údaje patřící zaměstnancům druhé strany nebo jiným osobám pracujícím pro druhou stranu. Každá strana je správcem údajů při zpracování Osobních údajů, které získala od druhé strany. Pokud Osobní údaje poskytnuté jednou stranou druhé straně nepocházejí přímo od subjektu údajů, považuje se tato výměna informací za předávání Osobních údajů mezi dvěma samostatnými správci Osobních údajů.

q. Při zpracování Osobních údajů dle písm. n. až p. bude každá ze stran v rámci svého zpracovávání Osobních údajů dodržovat povinnosti, které jí plynou z příslušných právních předpisů na ochranu Osobních údajů.

r. Odběratel bere na vědomí a souhlasí, že Dodavatel může v rámci běžného provozu a podpory Systému a v rámci skupiny propojených osob Dodavatele (dále jen „Skupina EasyPark“) shromažďovat od Odběratele a Oprávněných uživatelů (ve smyslu definice tohoto pojmu v čl. 4 písm. c.) Osobní údaje související s používáním Systému, a to pomocí sledování a jiných technologií. Dodavatel to dělá proto, aby shromáždil statistiky o používání a informace o efektivitě Systému, a to za účelem vylepšování uživatelské zkušenosti nebo přizpůsobování interakcí Odběratele a jím určeným Oprávněným uživatelům. Odběratel potvrzuje, že obstará nebo zajistí nebo už má obstaraná nebo zajištěná práva potřebná k tomu, aby Dodavatel mohl samostatně, v rámci Skupiny EasyPark nebo jejich dodavatelů zpracovávat shromážděné Osobní údaje, a to za účelem popsaným v předchozí větě a v souladu s příslušnými zákony. Dodavatel vyhoví žádostem subjektů Osobních údajů, tedy Oprávněných uživatelů, o poskytnutí přístupu k jejich shromážděným Osobním údajům, jejich aktualizaci, opravu nebo smazání. Tímto ujednáním nejsou nijak dotčena předcházející ustanovení pod písm. a. až m. tohoto článku 5., které se uplatní zejména ve vztahu k Transakčním datům a přihlašovacím údajům Oprávněných uživatelů.“

#### 1.6. Článek 6. Smlouvy se nahrazuje následujícím zněním:

„a. Odměna Dodavatele za užívání Systému bude tvořena měsíčním poplatkem ve výši 1610 Kč bez DPH. Poplatek se platí jednou za rok, a to vždy souhrnně za předchozích 12 měsíců.

b. Strany potvrzují, že jednorázový implementační poplatek byl zaplacen.

c. Daňový doklad na poplatek za užívání Systému bude Dodavatelem vystaven vždy po skončení každého kalendářního roku, nejpozději do 15. dne měsíce následujícího po skončení roku, ke kterému se vztahuje. Poplatek za předcházejících 12 měsíců se stává splatný 15 dní ode dne doručení daňového dokladu Odběrateli.

d. K měsíčnímu poplatku bude připočteno DPH v platné výši. DPH se Odběratel zavazuje zaplatit Dodavateli spolu s měsíčním poplatkem za užívání Systému.

e. Daňový doklad musí splňovat veškeré náležitosti daňového a účetního dokladu v souladu s příslušnými právními předpisy. Nebude-li daňový doklad obsahovat tyto náležitosti, je Odběratel oprávněn, aniž by se dostal do prodlení, tuto fakturu ve lhůtě splatnosti vrátit Dodavateli s uvedením důvodu k opravě či doplnění. V takovém případě začne vystavením opraveného daňového dokladu Odběrateli běžet nová lhůta splatnosti v původní délce.“

#### 1.7. Článek 7. Smlouvy se mění a nově bude, včetně nadpisu, znít takto:

##### „7. Různé

a. Není-li jinak stanoveno ustanoveními o zpracování Osobních údajů, Dodavatel i Odběratel je povinen po dobu trvání této smlouvy a 2 roky po jejím ukončení zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se na základě této smlouvy či v souvislosti s ní nebo při provozování

*Systému dozvěděl a veškeré takové informace budou považovány za důvěrné. Tato povinnost se nevztahuje na informace, které jsou nebo se stanou veřejně známými se souhlasem druhé strany.*

*b. Dodavatel není oprávněn užívat obchodní jméno, ochranné známky či jiná označení Odběratele pro jakékoli své účely, zejména marketingové. Tímto ustanovením není dotčeno právo Dodavatele uvádět na svých webových stránkách, případně jiných propagačních materiálech, že poskytuje Systém Odběrateli.*

*c. Dodavatel zůstává jediným vlastníkem Systému po celou dobu trvání smlouvy, i po jejím ukončení. Dodavatel je oprávněn po dobu trvání smlouvy Systém podle vlastního uvážení upravovat a aktualizovat či zcela nahradit, a to tak, aby byla zaručena jeho bezproblémová funkčnost, tedy zejména odstraňovat případné softwarové chyby, vylepšovat zabezpečení Systému, upravovat a rozšiřovat rozsah poskytovaných služeb a způsob, jakým jsou tyto služby poskytovány a provádět další úpravy či doplnění, které považuje za nezbytné či vhodné. Tím nejsou dotčeny povinnosti Dodavatele dle této smlouvy.“*

- 1.8. Za článek 10. písm. g. Smlouvy se vkládá nový odstavec písm. h. následujícího znění:

*„h. Dodavatel je oprávněn postoupit a převést některá či veškerá svá práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy na jinou společnost spadající do Skupiny EasyPark, a to i bez souhlasu Odběratele.“*

---

## **2. Závěrečná ustanovení**

---

- 2.1. Ostatní ustanovení Smlouvy, s výjimkou ustanovení uvedených v článku 1 tohoto Dodatku, zůstávají nezměněny.
- 2.2. Tento Dodatek nabývá platnosti okamžikem podpisu oběma Stranami. V souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, musí být tento Dodatek uveřejněn v registru smluv. Toto uveřejnění zajistí Odběratel.
- 2.3. Tento Dodatek nabývá účinnosti první kalendářní den měsíce, který následuje po uveřejnění tohoto Dodatku v registru smluv.
- 2.4. Tento Dodatek nemá vliv na plnění Stran poskytnutá před jeho účinností ani na práva a povinnosti Stran vzniklá dle Smlouvy nebo v souvislosti s ní před jeho účinností a toto plnění, práva a povinnosti se i nadále řídí Smlouvou ve znění před účinností tohoto Dodatku.
- 2.5. Strany na sebe berou nebezpečí změn okolností ve smyslu ustanovení § 1765 odst. 2 Občanského zákoníku.
- 2.6. Bude-li tento Dodatek uzavírán v listinné podobě, bude vyhotoven ve dvou (2) stejnopisech, z nichž každá Strana obdrží jeden. Bude-li tento Dodatek uzavřen v elektronické podobě, obdrží každá Strana jeho elektronický originál.
- 2.7. Statutární město Třinec osvědčuje touto doložkou, ve smyslu ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, že ohledně uzavření tohoto Dodatku byly splněny všechny zákonné podmínky, jimiž uvedený zákon podmiňuje platnost právního jednání obce. Tento Dodatek byl schválen usnesením rady statutárního města Třince:
- č. 2024/1352 ze dne 11.03.2024.
- 2.8. Strany výslovně prohlašují, že tento Dodatek vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli, na důkaz čehož níže připojují své podpisy.

V Třinci dne \_\_\_\_\_

V Praze dne \_\_\_\_\_

Za statutární město Třinec

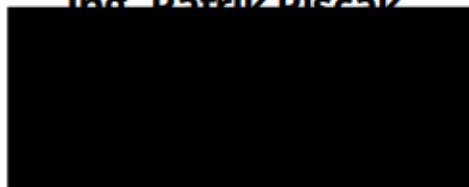
Za EasyPark Czechia s.r.o.



---

RNDr. Věra Palkovská

**Ing. Patrik Piščík**



Patrik Piščík, jednatel